

Poemas

Saumyajit Acharya

(Dr. Saumyajit Acharya, poeta, escritor, traductor y profesor Indio. Ha publicado nueve libros. Sus obras se han traducido al inglés, serbio, y jharkhand. Han transmitido muchas obras suyas por la radio de Bolivia varias veces).

El poema sin cartel- 1

Las personas que se pierden para ellos vamos a hacer una estación

Necesitan una dirección algo así

Donde van a reunirse al fin de día. Van a esperar

Y le van a preguntar el uno al otro – ¿si, tenía la pared en su hogar

Y la luz de la luna allí?

Aunque la pared y la luz de la luna están aquí también

Con la luz de la luna, tomando la pared

Ven, vamos a empezar una agencia de viaje

Para ellos quienes quieren ser perdidos...

Que se pierden y que quieren ser perdidos

Ven, vamos a distribuir muchas formas de varios colores

Para perder vamos a escribir allí los nombres de lugares atractivos

Y un nuevo apodo...

El balcón

Esto ocurre en la noche. El balcón de esta casa se ve desde el balcón de otra casa por muchos minutos. Entonces dice: el color de tu barandilla está muy bien. Aquel balcón le responde: pero el tuyo es bastante antiguo... este balcón guiña. Dice: el diseño de tu vidrio es maravilloso. Aquel balcón le responde: hay oxido en tu barandilla. Riendo este balcón le responde: la luz es muy tímido allí... pero todavía esto ocurre en la noche. Este balcón besa al otro. Y otro abraza a este. Abrazando ellos se acostan, no sé a dónde y dentro de qué carril... se corren hasta cualquier campo lejano...a la madrugada se levanta esta ciudad no se ve ningún balcón. Otros balcones también se han ido a lejos. A otra ciudad... donde no viven las gentes sino sólo los balcones...

Dos manos

Salvo a la hora de besar

Dos manos son inútiles

No se sirven juntos nunca

Por eso durante el invierno a la hora de salir

Yo me pongo dos manos en la estantería...

A veces doy al carterista...

Pero durante el verano es otra cosa...

Los cuelgo en el árbol

Al regresar veo que la raíz se ha cultivado

Poemas de Saumyajit Acharya

Los días de la cuarentena 2

Sentando estamos en frente de un vapor milagroso

La ola azul está chapoteando hay

A mi tobillo

Hemos empezado a cantar uno por uno

Cantando con voz alta

Aunque por aquel canto el vapor se está aportando lejos

Sentando estamos al frente de un vapor milagroso

La espuma blanca está chapoteando hay

A mi rodillo

Un charco seco es recargado en el vapor

Su color es amarillento

No sé ¡quien lo compró por pedido!

Un charco seco se va allí por el vapor

Sentando al frente de un silencio sobrenatural

Aprendemos el silencio infinito...

Poemas de Saumyajit Acharya

No sabe con quién habla Ud.

Ya lo sé, que Ud. tiene una casa de agua

Un techo y dos balcones del agua están en vela toda la noche allí

Los caracoles se subían al balcón de agua... el caracol es el amigo de su novio

Pero Ud. les odia...

Ya lo sé, le encanta el miedo a Ud.

Por eso decidió nombrarle a su hijo futuro como la Bendición.

Y llámalo a su perro mascota como el Impávido

Lo sé ningún semáforo le podía estreñir su edad

El escanear de la estación del metro no podía medir su dolor

Todavía va a ser atrapado allí en la luz de la puesta del sol

Va a saber, el árbol Terminalia Arjuna todavía está vivo en la vuelta de la carretera

Donde alguien enterró los apodos de toda la gente

Desenterrar la tierra para buscar el apodo se llama la vida...

¿Lo sabía Ud.?

Translated by-Jaya Kundu

